

# المقتطف

الجزء الخامس من المجلد الرابع بعد المائة

٨ جمادى الأولى سنة ١٣٦٣

١ مايو سنة ١٩٤٤

من أسرار الجسم الحي

## البيوتين والبيودين وصلتهما بمخفايا النمو والمرض

علم الحياة علمٌ واسع النطاق كثير الشعاب ، ينضج من ناحية بالفلسفة ومن ناحية بعلوم الطبيعة والكيمياء . والمارشال سمطس يذهب في ما أثر عنه من مذهب فلسفي - يعرف بالمذهب الكلبي Holiam - الى أن الحياة ليست وحدةً مستقلة بل نظام معين . والانسان في نظر أحد الفلكيين ليس إلا مركباً من مركبات الايدروجين في حلة غروية ، وقد أضيفت اليه أخلاط ومركبات أخرى . أما علماء الكيمياء فيحاولون أن يحلوا المادة الحية الى العناصر التي تتألف منها ، فيقيسون المقادير اليسيرة من المعادن التي تدخل في تركيب جسم من الأجسام ، وغرضهم أن يصعدوا للجسم الحي تعريفاً كيميائياً ، كما يكتب كبار الأطباء ، وصفاً للكوكبة معينة أو نوع من الطعام ، ثم يعلنون أن المواد الكيميائية ، في جسم الانسان ، لا يزيد ثمنها على ثمانية عشر قرشاً صاعاً ولو استطاع الكيميائيون أن يركبوا من هذه المقادير جسماً حياً ، لكاف الأجسام الحية أرخص من بعض أصناف الكعك والحلوى

ولكن هيئاتنا إنما نحمل الوصفة التي ركبت بمقتضاها الأجسام الحية ، ولا بد أن تبقى بعض الظواهر الغريبة في حياة الأجسام الحية ، كالسرطان والنور والمرض مستمرة حتى يكشف السر ، ويعلم الخفي

أن تسعين في المائة أو أكثر من تسعين ، من مادة الكورن ، مفرغ في أجسام النجوم والشمس . والنجوم والشمس ، على عكسها ، مركبة من مادة في حالة توضح استطاع تفسيرها وتصورها وفقاً لمبادئ الطبيعة والكيمياء . ولكن الظلية على صغرها ، مركب معقد من سرائل وفازات ومواد غروية ، وهي على برودتها إذا قيست بدرجات الحرارة العادية - لا بحرارة الشمس - مفرغ لتفاضل ذري وجزيئي خفي ، تنبثق منه شعة الحياة . فالمادة الحية ( الجلية ، البروتوبلازمة ) أقرب مظاهر الطبيعة البنا وأبدها عنا في آن

وليس لأحد أن يتوقع كشف هذا السر العظيم - سر الحياة - بوحى بسيط على كائن من كان ، ولا لأحد أن يتوقع كشفه دفعة واحدة . فلا بد من البحث المحكم الدقيق ، ولا مفر من النفوذ إلى الحقائق الصغيرة ، رويداً رويداً ، ثم ضمها بعضها إلى بعض ، وقد لا يحاط إلا بتمام تاماً عن السر ، ولكن البحث العلمي ماضٍ في إمامته قليلاً قليلاً . وفي ما يلي من المقال ، قصة حقيقتين ، كشفهما العلم الحديث ، تتعلان بأسرار التمر ومقاومة المرض في الجسم الحي<sup>(١)</sup>

### البيوتين

أطلق اسم « البيوتين » على أحدث عضو في أسرة من الفيتامينات تعرف باسم فيتامين مركب B . ومع أن تركيبة الكيمائي لم يعرف إلا من عهد قريب ، فإن مبدأ قصته يرجع إلى سنوات خلت

في سنة ١٩٢٧ كان فريق من العلماء الألمان ، يجرّ بون تجارب بطائفة من الجرذان ، فنجفوا بياض ( زلال ) البيض وأدخلوه في طعامهم . وكانت الجرذان حين أكلت هذا الطعام ، تنتفض حيوية وإشاماً ، فلم تنقص عليها ثلاثة أسابيع ، حتى ظهرت عليها أعراض غريبة . فقد بدأ وزنها يقل وكساؤها الوربي الأبيض الناعم ، يحشن وينز ، وظهرت رقع عليه زال الشعر منها تماماً . ثم فقدت مرونة فروعها فلم تلبث حتى تبيست . وبعد أيام ماتت . وكان مبعث استغرب هؤلاء العلماء ، أن الجرذان كانت تحتفظ بدافيتها كاملة ، لو كان زلال البيض انضاف إلى طعامها قد سئق . فن الواضح أن في زلال البيض النبيء سماً خاصاً يسم هذه الجرذان

(١) استند على مجلة « خلاصة البرية » و « رسالة العلم الأسبوعية » ومجلة « هاورير » ومقال بول دد كروف في نشره في ريدرز دايجست

فمعي العلماء والأطباء في كل صقع بأخبار هذه الجرذان . كيف ينشرون هذا المرض وما يعقبه من وفاة ؟ وما هو سبب مرض زلال البيض ؟

على أن فريقاً آخر من العلماء كان مُكبِّباً على دراسة نمو الخميرة فوجدوا أن هناك حاملاً غذائياً ، لا بد منه لخلايا الخميرة ، حتى تنمو نمواً سريعاً ، فأطلقوا على هذا العامل اسم فيتامين B<sub>7</sub> أو « بيوتين » فإوز هؤلاء العلماء ، أن يسموا البيوتين ، بالجرذان النصابة بمرض زلال البيض ليروا ما يكون المصير ، فنجحت الجرذان عما أصابها وبرتت . فثبت أن البيوتين الذي يتولد خلايا الخميرة ، يبرئ من مرض زلال البيض

فتوسل العلماء بهذه الحقائق ، إلى المضي في بحثهم ، حتى أن اكتشفوا سرَّ الجرذان التي تقضي زلال البيض . فأقصى البحث في معامل شتى إلى تبيين بعض السر ، وإذا هو أن زلال البيض يحتوي على مادة معينة ، تلب الطعام ما فيه من بيوتين ، بانحادها به . فيمتنع منه ، ويمثله على الوجه اللازم . وتوسلوا بأصاليب الكيمياء الحيوية ، فبينوا أن هذه المادة « بيوتين » واطلقوا عليها اسم « أفيدين » وقد اشتقوه من لفظ « أفيد » Avid ومعناه « جشع » أو « نهم » لأن هذه المادة فيها جشع للبيوتين والمعروف حتى الآن ، أن الأفيدين لا يوجد إلا في زلال البيض . ومقادير يسيرة جداً منه ، تكفي لاحتداث المرض في الجرذان ، فإذا أُغلي الأفيدين خلال ثلاث دقائق إلى نصف ساعة ، زال فعله

ولا يزال الأفيدين موضوع عناية عظيمة عند فريق من الباحثين ، ولكن موضوع البيوتين ، كان أدنى إلى البحث ، وأقرب إلى الفائدة ، فأوفت سنة ١٩٣٣ حتى كان السؤال الأول عند العلماء المعنيين ببحثه ، هو هل يستطيع الحصول عليه نقياً من الشوائب ؟ فالتقينا، نبات الأخرى فد عزل بعضها ، وركب بعضها بالتأليف الكيميائي ، فهل في التوسع إخضاع البيوتين للعزل والتأليف ؟

وجاء الجواب في سنة ١٩٣٦ فكان بالإيجاب . فبعد عناء عظيم في التنصيف والتفصيل والتفكير تمكن الباحثان كوجل وتونيس الألمان من عزل مقدار مئة يمتغ ثلاثة أجزاء من مئة ألف جزء من الأوفية استخراجوه من ربع طن من صفار زرع البيض ، وكان هذا المقدار معلوماً صافياً كالمعروف لا تشوبه شائبة . أما وقد حضر مقدار يسير من البيوتين ببلور الصافي من مصادر طبيعية ، أفلا يستطيع تركبه بالتأليف الكيميائي في أنابيب المعمل وبوتقاته ؟ والواقع أن نجر كوجل وتونيس بمزله ، كان توطئة لا غير ، لبحث دام ست سنوات آخر ، قبل انظر بالحل النهائي .

ويعود الفضل في معرفة تركيب البيوتين ، ثم في تركيبه بالتأليف الكيميائي الى الامتاذ  
فنان دي فيليو وأعاونيه في مدرسة الطب بجامعة كورنيل الاميركية . وقد منح دي فيليو  
في السنة الماضية جائزة « ميد جنسن » جزالة له على بحثه واعترافاً بفضله

هل أتنا نأل : لماذا يعدُّ العلماءُ تركيب البيوتين بالتأليف الكيميائي أمراً خطيراً الشأن ؟  
والجواب عن هذا السؤال مزدوج . فتحضيره بالتأليف الكيميائي يتبعه للباحثين ، في مقادير  
أوفر وأثمان أرخص فينشط بحمه والتجريب به . والبيوتين كثير في الكبد والكيتين والغدة  
الخلوة — البنكرياس — والخميرة ومخ البيض . ولكن استحضاره من هذه المواد شاق  
وكثير النفقة فإذا أتيت البحث تفهه ، شق استعماله استعمالاً واسع النطاق في الطب إلا  
إذا كانت المقادير المتاحة منه كبيرة وافية

والبيوتين ، مريض عناية عظيمة لأنه مادة فعالة من الناحية الفسيولوجية ، فهو  
استعمل منه مقدار يسير جد الاستطاع أن يحدث تفاعلاً كيميائياً . وفعله في تنشيط النمو  
يسين ولو كان المقدار الموجود منه لا يزيد على جزء من أربع مئة بليون جزء . وهذه  
القوة ، تمت على الدهشة ، حتى بعد مقابلتها بقررة المواد الأخرى الفعالة من الناحية  
الفسيولوجية — والثيروكسين مثلاً — مادة الغدة الدرقية — فعال إذا كان المقدار الموجود منه  
جزءاً من أربعة بلايين جزء والادريالين فعال إذا كان المقدار الموجود منه جزءاً من عشرين  
مليون جزء . فإذ كيميائية ، قرية الفعل كالبيوتين ، تسبح وحدها أو هي في طبقة خاصة

على أن العناية بالبيوتين ، لا تقتصر على شدة فعلها ، أو فائدتها في تغذية الجرذان ،  
المصابة بمرض زلال البيض فقد وجد الدكتور وليم راجر أحد علماء معهد روكفلر أن  
تكاثر متبني اللاريا في أجسام فراخ الدجاج والبطة ، يتأثر بمسوى البيوتين فيها . وبحمه  
هذا يفضي الى الظن ، بأن قلة البيوتين ، في هذه الحيوانات ، يزيد تعرضها للاريا .  
ويقابل هذا أن إضافة البيوتين ، بعد الإصابة ، أضعف شدة الإصابة . فإذا صححت هذه  
النتائج وتأييدت ، فهنا مثل على فينامين معين — هو البيوتين — يعزز المقاومة ضد مرض  
معين — هو اللاريا . وما دام البيوتين ، يصنع الآن بالتأليف الكيميائي . ففي الوسع بإباحة  
التقارير اللازمة منه لتجربة جميع التجارب اللازمة ، لخاصة بحلولة اللاريا على هذا الأساس

ومن أغرب الحوادث التي روت ، حادثة سجلتها ونشرها الدكتور روبرت ولنجز ، في فبراير  
١٩٤٣ ، وهي حادثة نقص البيوتين ، في جسم طامل إيطالي عمره ست وستون سنة . كان

هذا العامل منذ حدوثه مولفاً بالبيض النقي، فيزرع بيضة أو بيضتين على كاس من التبيد ويشرب المزيج وقد أقيم ست سنوات يعمل ذلك مراراً كل يوم. وولعه بالبيض حمله على شراء مزرعة لتربية الدجاج فيها، من أجل بيضها، وكان يأكل من عشرين بيضة نيئة إلى ٧٠ بيضة كل أسبوع. وكانت تحمي عليه أيام لا يتناول فيها شيئاً سوى البيض النقي والتبيد. وقد ظهرت على بشرته الأعراض التي ظهرت على الجرذان التي أدخل زلال البيض النقي في طعامها. ودل بحث حائله في المستشفى، على نقص مقدار البيوتين في جسمه. فمؤخ بالبيوتين، وسائر أعضاء أسرة فيتامين B، ولكن الاكتفاء بأخذ البيوتين في طعامه لم يكف لإحداث التركيز الوافي من البيوتين في جسمه، فحقن به حقناً وجمع العلاج حتى أن الاهتمام الأكبر بالبيوتين، آتت من ناحية ما يتعلق به من أمل في كشف سره من أمراض السرطان، فبعض الأنسج السرطانية لا يحتوي على مقدار كبير من البيوتين، وبعض آخر منها، يحتوي على مقدار ضئيل جداً يفوق المعدل السوي. فإذا كان لبيوتين صلة ما ينمو خلايا السرطان، كما له صلة بنمو خلايا الخيرة، أصبح في الوسع من الناحية النظرية على الأقل، خفض النمو السرطاني، بتحديد المتاح من البيوتين. وقد امتحنت هذه النظرية امتحاناً أولياً، فلم يفسر الامتحان عن نجاح، ولكن البحث ماضٍ في سبيله، وما عرف حتى الآن، ليس إلا فاتحة فصل جديد في تاريخ الطب وتقديمه.

### البيودين (١)

أما قصة « البيودين » و « البيودينات » فترجع إلى سنة ١٩٣٥ ففي تلك السنة أمس أسقف مدينة سنسنتي الاميركية معهداً للبحث العلمي واختار لادارته من الناحية الطبية، رجلاً يدعى الدكتور جورج سبرتي Sperti وكان حينئذ في الخامسة والثلاثين من عمره، ولكنه كان قد أحرز شهرة واسعة بين العلماء ببحوثه الباهرة، فأتاح له المعهد الجديد الفرصة وأوسع له المجال، إذ مكنته من انشاء معمل للبحث في سنسنتي وآخر في « پام بيتش » بولاية فلوريدا للبحث في خلايا الاحياء المائية، وجمع حوله طائفة غفيرة من علماء الطبيعة والكيمياء الحيوية وفسيولوجية النبات و- أشبه، ووثق العمل بين المعهد وبين عدد من المعاهد الأخرى وكان الغرض الأكبر للبحث في السرطان.

لما اجتمع سبرتي بزملائه ذكرهم بحقيقة غريبة ظامضة في فعل الخلية. فمما ما يصاب نسيج حي ما بحرح، تنشط الخلايا التي تجاور الخلايا المنصبة، إلى التكاثر تكاثراً مريعاً، ولا تعود إلى حياتها السوية إلا بعد ما يتولد النسيج الجديد ويندمج بالحرح. فلا بد أن تكون

هناك مادة ، تسيطر على حياة الخلية وتحركها حيناً بعد حين . قال : فإذا كشفتهم ما هذه المادة وما فعلها وكيف تعمل ، فنتسكّم تمولزون بالفتناح الذي يفتح أغلق منقلقات الخلية فكانت الخطوة الأولى ، إحداث أدنى ما في الخلايا الحية ، ثم مرآبة ما يقع لها ويتم فيها . فاستعمل سبرتي الأشعة فوق البنفسجية ، وهي على العمق مفيدة إذا كانت قوتها ومقاديرها يسيرة ، وفتاكة إذا كانت كبيرة . فذهب إلى أنه إذا استعمل هذه الأشعة ، في قوة ومقدار ، فوق الأشعة البعيدة ودون الفتاكة ، حدث الأذى أو الضرر بالتقدير المطلوب . وقضى هو وزملاؤه السنوات التالية ، وهم مكبون على أنابيب الاختبار تحت مصابيح الأشعة . خلايا الخائز وخلايا أنساج الأجنة من اقتراخ وخلايا السحالي والسلك وأكباد الحيران وما أشبه ، جميعها عرضت للأشعة فوق البنفسجية ، وكانوا حين يبلغ الضرر الواقع لها من التعرض للأشعة ، مرتبة معينة ، يأخذونها فتنصل في محلول خاص ثم تقطر الخلايا من المحلول . فإذا كان في هذه الخلايا مادة ما تولدت فيها بفعل الضرر الذي أصابها ، فيجب أن تكون في هذا المحلول المعقم الخالي من الخلايا

وفعلاً وجدت هذه المادة في هذا المحلول . وقد أثبت وجودها بتطبيع قطعة بسبج من جنين فرخ — لم تعرض للأشعة — في هذا المحلول ، فإذا نشط عجيب في نمو الخلايا وتكاثرها ، وكان هذا النمو بديكاً على شرائح الحجر . أي أن الخلية الحية أباحت أخيراً أحد أسرارها . ثم تبين الباحثون أن هناك أصنافاً مختلفة من « اليودين » فصنف بحسب نشاطها في نمو الخلايا وتكاثرها فبتمل فعلاً فاجعاً في اندمال الجروح . فأطلقوا عليه « عامل التكاثر » ، وصنف ينشط التنفس فأطلق عليه « عامل التنفس » ، وصنف يزيد سرعة الخلية في استهلاك السكر للنفوز بالطاقة التي يولدها احتراقه ، ولا تزال صلة « البيورينات » بالسرطان موضع بحث . ولكن سبرتي لا يرضى : أن تهمل حقيقة علمية جديدة إلى أن تكشف صلها الوثيقة بالموضوع الأصيل الذي أفضى إلى كشفها . والى رأيه هذا مردد « مروّخ البيورين » الجديد الفعّال في شفاء الجروح . لأنه إذا صحّ أن البيورين — عامل التكاثر — يحرك الخلايا السليمة إلى النمو والتكاثر فيجب أن يكون فعلاً في شفاء حروق أصاب فيها مساحات وسعة من الجلد . وكذلك استخرج بيورين التكاثر من أكباد الحيران ، واستخرج بيورين التنفس من خلايا الخيرة ، ومزجاً بمادة دهنية فإذا المروّخ بفعل فعل السحر في شفاء هذا النوع من الحروق . ومن عجائب هذا المروّخ أن المصاب بالحرق لا يشعر بألم ضد ما يدهن حرقه بمروّخ البيورين مع أن هذا المروّخ لا يحتوي على مخدر ما . أما سرّ فعله هذا فلم يعرف بعد .